**UNDERTAKING OF TAIWAN MANPOWER AGENCY**

**FOR THE EMPLOYMENT OF CARETAKERS AND HOUSEHOLD SERVICE WORKER (HSW)**

**臺灣人力仲介公司承諾書**

**聘僱看護工及家庭服務類移工**

I \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, owner of \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, a placement

 (name of foreign placement agency owner)   (name of foreign placement agency)

 外籍人力仲介公司負責人 外籍人力仲介公司名稱

Agency with address at \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, do hereby undertake the following, in  (address of foreign placement agency) 外籍人力仲介公司地址

connection with my application for accreditation as a foreign placement agency hiring Filipino caretakers (CT) and household service worker (HSW) from the Philippines:

申請認證成為外籍人力仲介公司，以從菲律賓招聘菲律賓籍看護工(CT)及家庭服務類移工(HSW)：

1. That I shall employ a qualified Filipino Welfare Officer/Counselor who shall monitor/handle and resolve workers problem/complaints while working in Taiwan;

我應聘用合格的菲律賓籍福利主管/顧問，以協助處理移工在臺灣工作時所發生的問題及抱怨；

1. That the CT/ HSW shall be treated humanely while in my custody;

在我的監督之下，將以良善管理人的方式對待看護工及家庭服務類移工；

1. That the CT/HSW shall be allowed to freely communicate with her family in the Philippines or with MECO;

看護工及家庭服務類移工應可以自由的與其菲律賓家人或馬尼拉經濟文化辦事處進行溝通；

1. That upon request, I shall render a report to the MECO-MWO on the whereabouts and condition of the worker;

若經請求，我會提供移工的行蹤和生活情況報告給馬尼拉經濟文化辦事處-移工事務辦公室；

1. That the worker shall have custody of her passport/travel documents at all times;

移工應隨時自己保管其護照/ 旅行文件等資料；

1. That I shall act on problems of and extend necessary assistance to the workers that I deployed and cooperate with MECO MWO: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ in addressing the problem;

我應盡量提供移工必要協助，並與馬尼拉經濟文化辦事處-移工事務辦公室：\_\_\_\_\_\_\_\_\_一起合作處理問題；

1. That I shall monitor and promote the well-being of the CT/HSWs deployed by me and shall notify the MECO-MWO of any significant developments about their condition and employment including their repatriation, when applicable;

我會保障看護工/ 家庭服務類移工的權益，並通知馬尼拉經濟文化辦事處-移工事務辦公室任何關於移工生活及聘雇期間的重大狀況發展，也包括遣返期間的情形；

1. That I shall assist the CT/HSW in availing of benefits provided under the laws and regulations of the government of Taiwan;

我應協助看護工/ 家庭服務類移工申請臺灣所提供的合法權益；

It is my understanding that if any or all of the above undertakings are violated or not complied with, I will be subject to sanctions that are provided by the rules and regulations governing the employment of household service workers from the Philippines.

在此，若是違反或未遵守上述任何或全部的承諾，我將接受聘用菲律賓家庭服務類移工之相關法規的懲罰。

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

 (Signature of Owner of the foreign placement agency)

外籍人力仲介公司負責人簽署